

**Arabic A: language and literature – Higher level – Paper 1**  
**Arabe A : langue et littérature – Niveau supérieur – Épreuve 1**  
**Árabe A: lengua y literatura – Nivel superior – Prueba 1**

Friday 8 May 2015 (afternoon)  
Vendredi 8 mai 2015 (après-midi)  
Viernes 8 de mayo de 2015 (tarde)

2 hours / 2 heures / 2 horas

---

**Instructions to candidates**

- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Question 1 consists of two texts for comparative analysis.
- Question 2 consists of two texts for comparative analysis.
- Choose either question 1 or question 2. Write one comparative textual analysis.
- The maximum mark for this examination paper is **[20 marks]**.

**Instructions destinées aux candidats**

- N'ouvrez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- La question 1 comporte deux textes pour l'analyse comparative.
- La question 2 comporte deux textes pour l'analyse comparative.
- Choisissez soit la question 1, soit la question 2. Rédigez une analyse comparative de textes.
- Le nombre maximum de points pour cette épreuve d'examen est de **[20 points]**.

**Instrucciones para los alumnos**

- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- En la pregunta 1 hay dos textos para el análisis comparativo.
- En la pregunta 2 hay dos textos para el análisis comparativo.
- Elija la pregunta 1 o la pregunta 2. Escriba un análisis comparativo de los textos.
- La puntuación máxima para esta prueba de examen es **[20 puntos]**.

اختراروا إما السؤال الأول أو السؤال الثاني.

1. حللوا وقارنوا بين النصين التاليين. على هذه المقارنة أن تشمل أوجه التشابه والاختلاف بين النصين وعلى المقارنة أيضاً أن توضح قيمة السياق، والجمهور الذي يقرأ أو يشاهد، وأن توضح الهدف وراء النصين بالإضافة إلى التعليق على الملامح الأسلوبية والأدبية المستخدمة.

النص أ

## قراءة في فيلم "واحدة" للمخرجة هيفاء المنصور



شاهدتُ فيلماً من أجمل ما رأيتُ، وقد أكد لي الفيلم أنه على الرغم مما وصلت إليه السينما من تقدّم تكنولوجيٍّ، فما زالت قيمة الفيلم فيما يقدمه من أفكار أكثر مما يعتمد على الإبهار والتكنولوجيا. قصة الفيلم بسيطة ومؤثرة للغاية وهو يستحق المشاهدة. يصوّر الفيلم تشكيلة منوعة من مشكلات المجتمع التي تظهر في التفاصيل الصغيرة: فتاة صغيرة في العاشرة اسمها "واحدة"، يكشف وجهها عن نفس صافية وعن ذكاء العقل والقلب. تعيش مع أم شابة جميلة، وأب طيب، ولكنه كثيراً ما يلّمح بتفكيره في الزواج من أخرى بسبب إلحاح أبويه بضرورة أن يكون له طفل ذكر.

يبدأ الفيلم بوقوف الفتاة أمام بيتها تراقب جارها، وهو ولد لطيف في مثل عمرها، أثناء ركوبه دراجته مزهواً بها، وهو يعرف أنّ "واجدة" لا تستطيع ولا تجرؤ على ركوب دراجة، فهذا أمر للذكور فقط، ليس لأنه من غير المستحب أن تظهر الفتاة في الطريق العام أمام الذكور، بل بسبب الاعتقاد السائد بأن ركوب البنت للدراجة يُفقد الفتاة القدرة على الإنجاب. ولكن واجدة تتمتع بالشجاعة، ولا تتخضع بالتقاليد الشائعة، فتذهب وتساءل عن ثمن الدراجة، ولكنها تجد من أمها رفضاً تاماً بل واندهاشاً شديداً!

يُصوّر جزء كبير من الفيلم الحياة داخل مدرسة "واجدة" ويكشف هذا الجزء كيف يمارس التخويف تجاه الطالبات. فـ "واجدة" تلميذة في مدرسة لتحفيظ القرآن، وورّعت المُدرّسة إعلاناً عن مسابقة في حفظ جزء من القرآن الكريم، جائزتها الأولى مبلغ من المال يكفي "واجدة" لشراء الدراجة. تبدأ "واجدة" في التركيز الكامل على حفظ القرآن، وتحوّل هدفها إلى الفوز بالجائزة في المسابقة لكي تحصل على المال لشراء الدراجة. وأثناء الحفل المقام لإعلان اسم الفائزة، ينتظرها صديقها وجارها عبدالله، وهو على أحرّ من الجمر لمعرفة النتيجة ويتمنى لها الفوز لتشاركه اللعب. وتعلن المديرية اسم "واجدة" الفائزة الأولى، ولكن عندما تسألها المديرية عما تنوي أن تفعله بقيمة الجائزة تعلن "واجدة" أنها ستشتري دراجة. يتكهرب الجو، وتضحك التلميذات، ويتجهّم وجه المديرية التي تقول إنّ هذا ليس من شيم البنات الفاضلات، وتعلن أنها قررت أن تستخدم قيمة الجائزة كتبرّع للمحتاجين بدلاً من إعطائها للطالبة "واجدة". تخرج "واجدة" حزينة من المدرسة وعندما تصل إلى بيتها، تجد أمها حزينة أيضاً لأنها علمت خبر زواج زوجها بأخرى. وتشير الأم إلى شيء في فناء المنزل أحضرته لابنتها كهدية. تنتظر "واجدة" فتجد أن أمها قد اشترت لها الدراجة. ينتهي الفيلم بسباق بين "واجدة" وعبدالله، كل على دراجته، وهما في سعادة. وتنجح "واجدة"، فتصل إلى بداية الطريق العام قبله. وتنتظر أمامها إلى الطريق الممتد، وكأن المستقبل أمامها ينتظر تحقيقها لآمال أكبر وأهمّ.

للبيض، قد تكون مشاهدة الفيلم مجرد تكرار لواقع يعرفونه، وقد تكون شيئاً مُفاجئاً للآخرين، ولكن في كلتا الحالتين يستحق الفيلم المشاهدة والإشادة.

(بتصرّف) بقلم: أنس العمري 14 سبتمبر (2013)

# الغد

## صحيفة الغد الأردنية

حف المصرف

English
العرب والعالم أفكار ومواقف
محافظات
حياتنا
الرياضة
اقتصاد
الغد الأردني
الصفحة الرئيسية

آخر الأخبار حظك مع عبود ثقافة فنون منوعات صحة أسرة وصفة اليوم رأي في حياتنا

## مبادرة للتشجيع على استخدام الدراجات

الأربعاء 25 يونيو 2014

- 5 **القاهرة** – دارت جماعة من الشباب المصريين بالدراجات حول القاهرة الجمعة الماضي بهدف تشجيع المصريين على استبدال السيارات ذات الأربع عجلات بالدراجات ذات العجلتين. قام بتنظيم هذه المبادرة منظمة تُسمى "فور بايك" التي تأسست عام 2012 وتسعى للترويج لثقافة ركوب الدراجات كوسائل انتقال وتعارض قيادة السيارات. وبالإضافة إلى محاولة حل مشكلات المرور في القاهرة، تقدم "فور بايك" أن تعرض الدراجات كخيار مفيد للصحة وصديق للبيئة. نظمت المبادرة على مدى العامين الماضيين عشرات من سباقات الماراثون التي يزيد عدد المشاركين فيها وتزيد شعبيتها مرة بعد الأخرى. وقال مؤسس مبادرة "فور بايك" محمد سليمان: "نريد نشر ثقافة الدراجات، فبدأنا بثلاثة برامج أولها عمل جولات بالدراجة في شوارع القاهرة، ثم تنظيم دورات لتعليم قيادة الدراجات مرة كل شهر ثم عقد جلسات حول الدراجة؛ أنواعها وصيانتها وكيف تشتريها والتكنولوجيا التي دخلت فيها وهكذا. هدفنا هو أن نصل إلى أن تكون هناك دراجة في كل بيت".
- 10 من المعروف أن مصر تنفق 170 مليار جنيه مصري "24 مليار دولار" أو نحو خمس ميزانيتها على دعم الطاقة. ونقلت وسائل إعلام حكومية عن الحكومة قولها إنها تعتزم خفض هذا المبلغ إلى 104 مليارات العام المقبل.
- 15 وبالإضافة إلى ذلك، قدّرت دراسة للبنك الدولي أجريت عام 2012 أن الزحام المروري الطاحن وحده يكلف الحكومة المصرية ما يصل إلى ثمانية مليارات دولار سنوياً.
- وقالت مشاركة في الجولة بالدرجات حول القاهرة تُدعى هبة عبد المعز إنه ما تزال هناك حاجة للكثير من الخطوات من جانب الحكومة والشعب قبل إمكانية نشر ثقافة الدراجات.
- وأضافت لتلفزيون رويترز "سوف يأخذ التعود على ركوب الدراجات وقتاً طويلاً كما نحتاج لتحسين الطرق وحل مشكلة المعاكسات والتحرش بالبنات/الفتيات. يجب حل هذه المشاكل قبل البدء في العمل بهذه الثقافة".
- 20 و "فور بايك" ليست المبادرة المصرية الوحيدة للتشجيع على ركوب الدراجات، فهناك جماعات مماثلة تحاول إقناع المصريين بتغيير أسلوب حياتهم واستبدال السيارات بالدراجات.

2. حللوا وقارنوا بين النصيين التاليين. على هذه المقارنة أن تشمل أوجه التشابه والاختلاف بين النصين وعلى المقارنة أيضاً أن توضح قيمة السياق، والجمهور الذي يقرأ أو يشاهد، وأن توضح الهدف وراء النصين بالإضافة إلى التعليق على الملامح الأسلوبية والأدبية المستخدمة.

### النص ج

الأب من الكويت والأم من الفلبين. الملامح أميل إلى الفلبينية. مات الأب في الأسر في حرب الخليج 1990. عاش هو مع الأم في بلدها. ثم انتقل لبلد أبيه عندما أصبح شاباً. واجه الصعوبات بسبب ملامحه الفلبينية. قرر العودة إلى بلاد أمه وتزوج وأنجب الطفل "راشد". وهذا مقتطف من مذكرات الشاب والد "راشد":

تركتُ الكويت في أغسطس 2008، أي قبل حوالي 3 سنوات من اليوم، تاركاً فيها كل شيء. اليوم هو الخميس الثامن والعشرون من يوليو 2011، بعد قليل من الآن تتطلق مباراة منتخب الفلبين ومنتخب الكويت في تصفيات كأس العالم 2014 بالبرازيل. أجلس الآن في غرفة الجلوس أمام التلفاز في بيتنا في أرض (ميدوزا) بالفلبين. وسط غرفة الجلوس يحبو ولدي الصغير "راشد" غير أبه بما يجري حوله. اقتشعراً بدني. تسَلَّت رعدة من أعماقي إلى أطرافي ما أن شرع لاعبو منتخب الفريق الكويتي بتريد النشيد الوطني:

5 "وطني الكويت سلمت للمجد... وعلى جبينك طالع السعد...". وجددتني أترنم بلحن النشيد في حين كانت الكاميرا تنتقل بين وجوه اللاعبين. فرغ اللاعبون من ترديد نشيدهم، وفرغت أنا من ترديد لحنه، ثم انطلقت أصوات من حولي ما أن انتقلت الكاميرا إلى الفريق الفلبيني يرددون: "وطني الحبيب... لؤلؤة الشرق... توهج الفؤاد... مهد الشجاعة...". شعور لا يمكنني وصفه، ذلك الذي ينتابني، أنقل نظري بين ولدي وشاشة التلفاز. ولدي الذي جاء بملامح عربية وعينين واسعتين تشبهان عيني عمته حولة. انفجر "راشد" الصغير باكياً مذعوراً بسبب الصراخ الذي انطلق فجأة في غرفة الجلوس لركلة سددها اللاعب الفلبيني واستقرت في مرمى المنتخب الكويتي في الوقت الإضافي نهاية الشوط الأول. هتافات وصفير في شاشة التلفاز وغرفة الجلوس الابتسامات على الوجوه من حولي. الجميع يصفق إلا أنا الذي كنتُ أشعر بأنني ركلت الكرة في مرمي. بدأ الشوط الثاني من المباراة. "راشد" يغط في النوم بين ذراعي أمه "ميرلا". سجّل اللاعب يوسف ناصر هدفاً لصالح منتخب الكويت أحبط الجميع. ها أنا أسجل هدفاً جديداً في مرمي الآخر...

10 ليتني كنتُ مثل نبتة البامبو؛ لا انتماء لها. نقتطع جزءاً من ساقها. نغرسه بلا جذور في أي أرض جديدة، بلا ماض، بلا ذاكرة، لا يلتفت إلى اختلاف الناس حول تسميته، يسمي نبات البامبو "كاويان" في الفلبين ويُسَمَّى خيزران في الكويت. و هو بامبو في أماكن أخرى في العالم.

15

(بتصرف) سعود السنغوسي، ساق البامبو (2013)



## خيزران

من ويكيبيديا، الموسوعة الحرة

هذه المقالة عن نبات الخيزران:

**الخيزران** (البامبو) هو اسم لأكثر من ألف نوع من أنواع الأعشاب العملاقة ذات جذوع شبه خشبية. وأغلب أنواع الخيزران هي ذات جذوع مجوّفة ومقسمة إلى عقد أو مفاصل وقد اكتشف الصينيون سيقان نبات الخيزران (البامبو) المجوفة منذ ألفي عام. ينبت الخيزران في كل القارات ماعدا في أوروبا والقارة القطبية الجنوبية. ويمكن زراعة الخيزران و ويفضّل زراعته في الجو المعتدل في وجود الأمطار ولكن لا مشكلة من زراعته صيفاً بشرط حمايته من أشعة وحرارة الجو بوضعه تحت الظلال. يوجد حوالي 92 جنساً و حوالي 5000 نوع من الخيزران حول العالم.

5



الخيزران

### الاستزراع

يُعتبر الخيزران من أسرع النباتات نمواً، فقد وُجد أن بعض أنواعه تنمو بمعدّل 91 سم (سنتيمتر) في اليوم. ومن المعروف أن معدّل النمو يعتمد على التربة والظروف المناخية المحلية فضلاً عن أنواعه. أنا عن المعدّل النموذجي لنو كثير من الخيزران المزروع عادة في المناخات المعتدلة فهو في حدود 3-10 سم أي سنتيمترات في اليوم الواحد خلال فترة النمو.

10

### النظام الغذائي الحيواني

أوراق الخيزران هي الغذاء الرئيسي للباندا العملاقة في الصين، التي تشكل 99% من النظام الغذائي. أما براعم نبات الخيزران فهي لينة وهي غذاء الباندا الحمراء من نيبال والليمور في مدغشقر. والغوريلا الجبلية في أفريقيا أيضاً تتغذى على الخيزران. ولقد تم توثيق أن أعواد الخيزران المستهلكة يتم تناولها مخمرة وكحولية. الشمبانزي والفيلة في المنطقة تَأْكُل سيقان البامبو. اليرقات من حفار الخيزران من لاوس وميانمار وتايلاند ومقاطعة يونان، والصين، يتغذى لب الخيزران الحية. في المقابل، تعتبر هذه اليرقات طعاماً شهياً.

15

20

## الإستخدامات

استخدم الصينيون سيقان نبات الخيزران (البامبو) المجوفة في صناعة الورق منذ ألفي عام. كما يستخدم الخيزران في صناعة أجمل وأبسط قطع الأثاث المنزلي العملية. ويُستخدم أيضا في تحضير نوع من الحساء يسمى (بامبو شوت) وكذلك وجبة تتكون من الجمبري مع نبات البامبو والفطر الأسود. وقد استخدمه العرب المسلمون في صناعة أعواد الرماح وغيرها من أسلحة الحرب. و تصنع من نبات الخيزران (البامبو) آلة موسيقية تسمى الـ (شينوبويه) وهي شبيهة بالناي، كما تصنع منه لوحات فنية رائعة الجمال وأدوات للمطبخ.

(2014) <http://ar.wikipedia.org>